



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ТС RU C-НК.МЛ04.В.02027

Серия RU № 0700764

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

Общество с ограниченной ответственностью «Радиофизические Тестовые Технологии»,
адрес места нахождения: Россия, 125315, г. Москва, ул. Адмирала Макарова, д.10, стр. 1,
адрес места осуществления деятельности: Россия, 107076, г. Москва, ул. 1-я Бухвостова, 12/11,
корп. 53, оф. 508, телефон: +7 (495) 748 7861, адрес электронной почты: mail@certific.ru;
Аттестат аккредитации № RA.RU.11МЛ04, включен в реестр 15.09.2015.

ЗАЯВИТЕЛЬ

Общество с ограниченной ответственностью «ТРАНССИОН ТЕКНОЛОДЖИ РУ», ОГРН: 5177746297911,
адрес места нахождения и осуществления деятельности: Россия, 117342, город Москва, улица Бутлерова, дом 176, эт
2/п ХI/к 60е/оф 26, тел.: +7 495 259-06-45, адрес электронной почты: transsion.ru@transsion.com.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

ITEL MOBILE LIMITED

адрес места нахождения: Rooms 05-15, 13A/F, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, 17 Canton Road, Tsim
Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong, Гонконг; место(а) осуществления деятельности по изготовлению продукции согласно
приложению к сертификату: №0482519.

ПРОДУКЦИЯ

Абонентская радиостанция торговой марки itel модели it5022.
Серийный выпуск в соответствии с директивой европейского парламента 2014/30/EU, Quality Control Procedure от
22.08.2011.

КОД ТН ВЭД ТС

8517 12 000 0

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

Акт о результатах анализа состояния производства № АП19225 от 26.07.2018,
Протоколов испытаний:
№26/07/18/ТС-Р от 24.07.2018, Испытательная лаборатория "ГИЦ телевизоров" ЗАО "МНИТИ", рег. №RA.RU.21МО56 с
30.10.2015.
Схема сертификации 1с.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Перечень стандартов и/или документов, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований технического
регламента (технических регламентов) согласно приложению к сертификату: №0482518.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С

26.07.2018

ПО

25.07.2023

ВКЛЮЧИТЕЛЬНО



Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))

Шелудченков Андрей Викторович
(инициалы, фамилия)

Чижов Александр Александрович
(инициалы, фамилия)

ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU C-НК.МЛ04.В.02027

Серия RU № 0482518

Лист № 1

Перечень стандартов и/или документов, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований технического регламента (технических регламентов):

- ГОСТ 30805.22-2013 Совместимость технических средств электромагнитная. Оборудование информационных технологий. Радиопомехи промышленные. Нормы и методы измерений (разделы 4-6);
- ГОСТ CISPR 24-2013 Совместимость технических средств электромагнитная. Оборудование информационных технологий. Устойчивость к электромагнитным помехам. Требования и методы испытаний (раздел 5);
- ГОСТ 32134.1-2013 Совместимость технических средств электромагнитная. Технические средства радиосвязи. Часть 1. Общие технические требования и методы испытаний;
- ГОСТ Р 52459.3-2009 Совместимость технических средств электромагнитная. Технические средства радиосвязи. Часть 3. Частные требования к устройствам малого радиуса действия, работающим на частотах от 9 кГц до 40 ГГц;
- ГОСТ Р 52459.7-2009 Совместимость технических средств электромагнитная. Технические средства радиосвязи. Часть 7. Частные требования к подвижному и портативному радиооборудованию и вспомогательному оборудованию систем цифровой сотовой связи (GSM и DCS).



Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации

Эксперт-аудитор (эксперт)

Шелудченков Андрей Викторович
инициалы, фамилия

Чижов Александр Александрович
инициалы, фамилия

ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № TC RU C-HK.ML04.B.02027

Серия RU № 0482519

Лист № 2

Перечень мест осуществления деятельности по изготовлению продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия:

Shenzhen Tecno Technology Co., Ltd.

1-4th Floor, 7th Floor, 3rd Building, Pacific Industrial Park, No. 2088, Shenyang Road, Yantian District, Shenzhen, Guangdong, China, Китай



Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации

Эксперт-аудитор (эксперт)


подпись Шелудченков Андрей Викторович
инициалы, фамилия


подпись Чижов Александр Александрович
инициалы, фамилия

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

1. Заявитель (изготовитель) ООО «ТРАНССИОН ТЕКНОЛОДЖИ РУ», выполняющее функции иностранного изготовителя "ITEL MOBILE LIMITED" в соответствии с договором № 2 от 23.02.2018 с ним в части обеспечения соответствия поставляемой продукции обязательным требованиям и в части ответственности за несоответствие поставляемой продукции этим требованиям

наименование организации или ФИО индивидуального предпринимателя, принявших декларацию о соответствии

Rooms 05-15, 13A/F, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, 17 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

адрес места нахождения (жительства) изготовителя средства связи

117342, г. Москва, улица Бутлерова, дом 17Б, этаж 2, помещение XI, комната 60е, офис 26,

для юридического лица указывается адрес места нахождения; для индивидуального предпринимателя - адрес места жительства

Тел.: +7 (495) 259-06-45, факс: +7 (495) 259-06-45, E-mail: transsion.ru@transsion.com

телефон, факс, адрес электронной почты

зарегистрировано Межрайонной Инспекцией Федеральной налоговой службы № 46 по Московской области от 07.02.2017 г., ОГРН 5177746297911, ИНН 7728390951

сведения о регистрации организации или индивидуального предпринимателя (наименование регистрирующего органа, дата регистрации, регистрационный номер, идентификационный номер налогоплательщика (ИНН))

в лице генерального директора Тан Сифана

должность, фамилия, имя, отчество (при наличии) представителя организации, от лица которой принимается декларация о соответствии средств связи

действующего на основании Устава ООО «ТРАНССИОН ТЕКНОЛОДЖИ РУ», утверждённого Решением Собрания Учредителей, протокол № 1 от 10.11.2017

наименование и реквизиты документа, дающего право подписывать декларацию о соответствии (заверенная в установленном законодательством РФ порядке, копия прилагается)

заявляет, что абонентская радиостанция торговой марки itel модели it5022, технические условия ТУ 26.30.22-011-20468633-2018

наименование, тип, марка средства связи, номер технических условий или иной документ изготовителя на русском языке, в соответствии с которым осуществляется производство средства связи

производства "ITEL MOBILE LIMITED" на заводе "Shenzhen Tecno Technology Co., Ltd." (1-4th Floor, 7th Floor, 3rd Building, Pacific Industrial Park, No. 2088, Shenyang Road, Yantian District, Shenzhen, Guangdong, China)

адрес места нахождения (жительства) изготовителя средства связи

соответствует:

«Правилам применения абонентских станций (абонентских радиостанций) сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта GSM-900/1800», утверждённым приказом Мининформсвязи России от 19.02.2008 № 21 (в ред. приказов Минкомсвязи России от 21.04.2014 № 95, от 10.03.2015 № 68, от 05.05.2015 № 153);

«Правилам применения оборудования радиодоступа. Часть I. Правила применения оборудования радиодоступа для беспроводной передачи данных в диапазоне от 30 МГц до 66 ГГц», утверждённым приказом Минкомсвязи России № 124 от 14.09.2010 (в ред. приказов Минкомсвязи России от 23.04.2013 № 93, от 22.04.2015 № 129)

наименование и реквизиты нормативного правового акта, содержащего требования, соответствие которым подтверждено данной декларацией, с указанием при необходимости пунктов, содержащих требования для данного средства связи

и не окажет дестабилизирующее воздействие на целостность, устойчивость функционирования и безопасность единой сети электросвязи Российской Федерации.

2. Назначение и техническое описание

2.1 Версия программного обеспечения: Nucleus 1.13.21, предустановленное ПО отсутствует.

2.2 Комплектность: абонентская радиостанция торговой марки itel модели it5022, зарядное устройство, USB-кабель, руководство пользователя, гарантийный талон.

2.3 Условия применения на сети связи общего пользования Российской Федерации в соответствии с нормативными правовыми актами, устанавливающими правила применения средств связи: применяется в качестве абонентской радиостанции сетей подвижной

Подпись руководителя организации

Тан Сифан

И.О. Фамилия

радиотелефонной связи стандарта GSM-900/1800; оконечного оборудования сетей радиодоступ для беспроводной передачи данных технологии открытых систем стандарта 802.15.

2.4 Выполняемые функции: прием/передача голосовых вызовов; прием/передача коротких сообщений; прием/передача данных; доступ к ресурсам интернета.

2.5 Ёмкость коммутационного поля для средств связи, выполняющих функции систем коммутации: не выполняет функции систем коммутации.

2.6 Схемы подключения к сети связи общего пользования с обозначением реализуемых интерфейсов, протоколов сигнализации:



2.7 Электрические (оптические) характеристики; характеристики радиоизлучения:

2.7.1 Оптические излучения отсутствуют.

2.7.2 Электрические характеристики отсутствуют.

2.7.3 Характеристики радиоизлучения:

Стандарт GSM-900/1800		
Диапазон рабочих частот, МГц:	GSM-900	GSM-1800
	880-915	1710-1785
на передачу		
на прием	925-960	1805-1880
Дуплексный разнос, МГц	45	95
Разнос каналов	200 кГц	200 кГц
Тип модуляции несущей	Гауссовская; 8-ми позиционная фазовая	
Выходная мощность, не более	2,0 Вт	1,0 Вт
Стандарт 802.15		
	802.15	
Диапазон частот, МГц	2400 - 2483,5	
Метод расширения спектра	FHSS	
Виды модуляции	GFSK	
Выходная мощность, не более	2,5 мВт	

2.8 Реализуемые стандарты и интерфейсы: GSM-900/1800, 802.15.

2.9 Условия эксплуатации, включая климатические и механические требования, способы размещения, типы электропитания: рабочий диапазон температур от -10°C до +55°C. Электропитание осуществляется от аккумуляторной батареи с зарядом от зарядного устройства.

2.10 Сведения о наличии или отсутствии встроенных средств криптографии (шифрования): Содержит встроенные средства криптографии (шифрования), используемые в стандартах GSM-900/1800, 802.15 (нотификация № RU0000037351 от 25.04.2018).

2.11 Сведения о наличии или отсутствии встроенных приемников глобальных спутниковых навигационных систем: встроенные приемники глобальных спутниковых навигационных систем отсутствуют.

техническое описание средства связи, на которое распространяется декларация о соответствии средств связи

Подпись руководителя организации

Тан Сифан

И.О. Фамилия

1. Декларация принята на основании протокола собственных испытаний № 11/18 от 14.07.2018; протокола испытаний и измерений № 18-538 от 16.07.2018 абонентской радиостанции торговой марки itel модели it5022 (версия ПО Nucleus 1.13.21, предустановленное ПО отсутствует), проведенных в испытательном центре ЗАО «Исследовательский центр связи», аттестат аккредитации № ИЦ-31-07, выдан Федеральной службой по аккредитации 17.02.2016 г., дата внесения сведений в реестр аккредитованных лиц 02.10.2015 г., срок окончания действия аттестата аккредитации не установлен.

сведения о проведенных исследованиях (испытаниях) и об измерениях, а также о документах, послуживших основанием для подтверждения соответствия средств связи установленным требованиям

4. Декларация составлена на двух листах

5. Дата принятия декларации

18.07.2018

число, месяц, год


Декларация действительна до

17.07.2028

число, месяц, год



М.П.
(при наличии)


Подпись
руководителя организации или
индивидуального предпринимателя,
подавшего декларацию

Тан Сифан
И.О.Фамилия

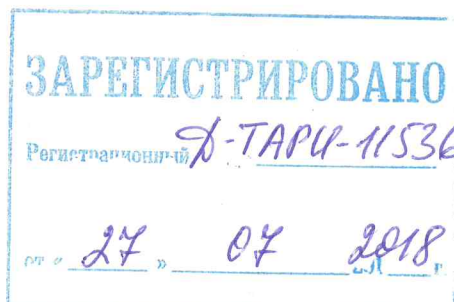
6. Сведения о регистрации декларации соответствия в Федеральном агентстве связи

М.П.




Подпись
уполномоченного представителя
Федерального агентства связи

И.Н. Чурсин
И.О. Фамилия



Прошито, пронумеровано и

сдано печатью 2 листа

Должность, генеральный директор

Подпись:

Тан Сифан

Тан Сифан





СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ТС RU C-НК.МЛ26.В.00777

Серия RU № 0668255

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ продукции Автономной некоммерческой организации "Сертификационный Центр Связь - сертификат". Место нахождения и осуществления деятельности: 121467, Россия, город Москва, улица Истринская, дом 8, корпус 3, этаж 1, помещение XIII.2. Аттестат аккредитации RA.RU.11МЛ26, дата регистрации 10.02.2015, выдан Федеральной службой по аккредитации. Телефон: +74956171216, адрес электронной почты: info@sert.ru.

ЗАЯВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью «ТРАНССИОН ТЕКНОЛОДЖИ РУ». ОГРН 5177746297911. Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: 117342, Россия, город Москва, улица Бутлерова, дом 17Б, этаж 2, помещение XI, комната 60Е, офис 26. Телефон: +74952590645, адрес электронной почты: transsion.ru@transsion.com.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ ITEL MOBILE LIMITED. Место нахождения: ROOMS 05-15, 13A/F, SOUTH TOWER, WORLD FINANCE CENTRE, HARBOUR CITY, 17 CANTON ROAD, TSIM SHA TSUI, KOWLOON, ГОНКОНГ (HK). Адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Shenzhen Baijunda Electronic Co., Ltd., 2/F, Building C, Keshangmei Industrial Park, Chongqing Road, Hi-Tech Area, Heping Village, Fuyong Town, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, КИТАЙ (CN).

ПРОДУКЦИЯ Зарядные устройства торговой марки itel модели IML06. Продукция изготовлена в соответствии с ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, технической документацией изготовителя. Серийный выпуск.

КОД ТН ВЭД ТС 8504 40 550 0

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ технических регламентов Таможенного Союза ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования", ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств".

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ протоколов испытаний № 01/07/18/ТС-С от 06.07.2018, № 02/07/18/ТС-С от 06.07.2018 испытательной лаборатории "ГИЦ телевизоров" ЗАО "МНИТИ" аттестат аккредитации № RA.RU.21МО56, дата регистрации 30.10.2015, акта о результатах анализа состояния производства № ОСП-Ап-39/18 от 09.07.2018. Схема сертификации 1с.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Перечень стандартов, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011 – см. приложение на бланке RU № 0487762.

Условия хранения указаны в эксплуатационной документации. Срок хранения: не более 5 лет. Срок службы: 5 лет.

СРОК ДЕЙСТВИЯ 10.07.2018

ПО 09.07.2023

ВКЛЮЧИТЕЛЬНО



Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)
(подпись)

Михайлин Кирилл Анатольевич
(инициалы, фамилия)

Кожина Юлия Куанышкалиевна
(инициалы, фамилия)

ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU C-НК.МЛ26.В.00777

Серия RU № 0487762

Перечень стандартов, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований ТР ТС 004/2011:

№ п/п	Обозначение стандарта	Наименование стандарта
1	ГОСТ МЭК 60335-1-2008 (IEC 60335-1:2006)	Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 1. Общие требования

Перечень стандартов, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований ТР ТС 020/2011:

№ п/п	Обозначение стандарта	Наименование стандарта
1	ГОСТ 30804.3.2-2013 (IEC 61000-3-2:2009)	Совместимость технических средств электромагнитная. Эмиссия гармонических составляющих тока техническими средствами с потребляемым током не более 16 А (в одной фазе). Нормы и методы испытаний
2	ГОСТ 30804.3.3-2013 (IEC 61000-3-3:2008)	Совместимость технических средств электромагнитная. Ограничение изменений напряжения, колебаний напряжения и фликера в низковольтных системах электроснабжения общего назначения. Технические средства с потребляемым током не более 16 А (в одной фазе), подключаемые к электрической сети при несоблюдении определенных условий подключения. Нормы и методы испытаний
3	ГОСТ 30805.14.1-2013 (CISPR 14-1:2005)	Совместимость технических средств электромагнитная. Бытовые приборы, электрические инструменты и аналогичные устройства. Радиопомехи промышленные. Нормы и методы измерений
4	ГОСТ 30805.14.2-2013 (CISPR 14-2:2001)	Совместимость технических средств электромагнитная. Бытовые приборы, электрические инструменты и аналогичные устройства. Устойчивость к электромагнитным помехам. Требования и методы испытаний



Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации
Эксперт-аудитор (эксперт)

[Signature]
подпись
[Signature]
подпись

Михайлин Кирилл Анатольевич
инициалы, фамилия
Кожина Юлия Куанышкалиевна
инициалы, фамилия